

## II

(Nezakonodajni akti)

## UREDBE

## IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 185/2013

z dne 5. marca 2013

**o odbitkih od nekaterih ribolovnih kvot za skušo, dodeljenih Španiji za leto 2013 in naslednja leta, zaradi prelova v letu 2009**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike, o spremembi uredb (ES) št. 847/96, (ES) št. 2371/2002, (ES) št. 811/2004, (ES) št. 768/2005, (ES) št. 2115/2005, (ES) št. 2166/2005, (ES) št. 388/2006, (ES) št. 509/2007, (ES) št. 676/2007, (ES) št. 1098/2007, (ES) št. 1300/2008, (ES) št. 1342/2008 in razveljavitvi uredb (EGS) št. 2847/93, (ES) št. 1627/94 in (ES) št. 1966/2006<sup>(1)</sup> ter zlasti člena 105(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Ribolovna kvota za skušo v območjih ICES VIIIc, IX in X ter v vodah EU na območju CECAF 34.1.1 je bila Španiji za leto 2009 dodeljena z Uredbo Sveta (ES) št. 43/2009<sup>(2)</sup>.
- (2) Ribolovna kvota za skušo za leto 2009 je bila zmanjšana, potem ko je Španija v skladu s členom 20(5) Uredbe Sveta (ES) št. 2371/2002 z dne 20. decembra 2002 o ohranjanju in trajnostnem izkoriščanju ribolovnih virov v okviru skupne ribiške politike<sup>(3)</sup> ribolovne možnosti izmenjala s Francijo in Poljsko.
- (3) Komisija je ob navzkrižnem pregledu podatkov Španije o ribolovu skuše za leto 2009, ki so bili zabeleženi in o katerih se je poročalo na različnih stopnjah vrednostne verige, od ulova do prve prodaje, odkrila nedoslednosti. Obstoj teh nedoslednosti so ponovno potrdili številne revizije, misije za preverjanje in inšpekcijski pregledi, ki so bili opravljeni v Španiji v skladu z Uredbo (ES) št. 1224/2009.

(4) Komisija se je s Španijo o načrtovanih odbitkih posvetovala v dopisu z dne 28. novembra 2011, na katerega so španski organi odgovorili z dopisom z dne 19. decembra 2011.

(5) Španija je priznala, da je kvoto za skušo v letu 2009 preseгла za 65 429 ton.

(6) V skladu s členom 2 Uredbe (ES) št. 2371/2002 skupna ribiška politika zagotavlja izkoriščanje živih vodnih virov, ki ustvarja trajnostne gospodarske, okoljske in socialne pogoje.

(7) Glede na stopnjo prelova in zaradi potrebe po upoštevanju družbeno-gospodarskega položaja ribiškega sektorja in z njim povezane predelovalne industrije v zadevni državi članici ter da bi se v največji možni meri omejili negativni učinki na omenjena sektorja, je primerno prelovljene količine odbiti prek obdobja vsaj 11 let.

(8) Ker Uredba Komisije (EU) št. 165/2011<sup>(4)</sup> določa tudi druge odbitke od ribolovnih kvot za skušo, dodeljenih Španiji do leta 2015, je primerno določiti manjši odbitek za leta, v katerih se ti odbitki pojavljajo vzporedno, npr. od leta 2013 do 2015.

(9) Poleg tega, da bi se izognili družbenim in gospodarskim posledicam za ribiški sektor in z njim povezano predelovalno industrijo, od leta 2016 odbitek na letni ravni ne bi smel presežati 33 % letne kvote za skušo. Če odbitek preseže 33 % letne kvote za skušo, bi bilo treba to uredbo popraviti tako, da se zmanjša letni odbitek in obenem ustrezno podaljša obdobje odbijanja.

(10) Španija je zaprosila za pokritje dela odbitka iz svojih kvot za sardona z istega območja prek enakega obdobja.

<sup>(1)</sup> UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 22, 26.1.2009, str. 1.

<sup>(3)</sup> UL L 358, 31.12.2002, str. 59.

<sup>(4)</sup> UL L 48, 23.2.2011, str. 11.

Zadevni stalež skuše je trenutno v varnih bioloških mejah. Stalež sardona na območju VIII se izkorišča na ravni, ki je na dolgi rok skladna z zagotavljanjem najvišjega ulova iz staleža, vendar močno niha in bi mu začasno zmanjšanje izkoriščanja dolgoročno koristilo. Največji delež tega staleža skuše (skoraj 90 % ulova) se ulovi na območju ICES VIIIc od februarja do maja, stalež sardona na območju VIII pa se lovi na istem območju (VIIIc) od aprila do junija. Skuša in sardon sta pelagični vrsti, ki živita na srednji globini. Mogoče je sklepati, da oba staleža živita na istem geografskem območju in v istem ekosistemu. Zato je ob upoštevanju ciljev skupne ribiške politike primerno, da se v tem primeru del potrebnih odbitkov pokrije iz kvot za sardona, dodeljenih Španiji za isto območje prek enakega obdobja.

(11) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za ribištvo in ribogojstvo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Ribolovne kvote za skušo (*Scomber scombrus*) na območju ICES VIIIc, IX in X ter v vodah EU na območju CECAF 34.1.1 in za sardona (*Engraulis encrasicolus*) na območju ICES VIII, ki se jih lahko dodeli Španiji med letoma 2013 in 2023, se zmanjšajo, kot je navedeno v Prilogi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 5. marca 2013

Za Komisijo  
Predsednik  
José Manuel BARROSO

